

**(Adha Dhwitheeyoadhyayah)  
Chapter Two Follows**

**Naradha Said:**

1

Vritthaa khedhayase baale aho chinthaathuraa kattham  
SriKrishnacharanaambhojam smara dhukham gamishyathi.

Oh Bale (Bhakthi)! Why you are getting distressed and unhappy like this? What is use of that when you think of it? You always remember and bring to your mind the lotus feet of Lord Sri Krishna Bhagawan. All your distress and unhappiness will be completely eliminated and removed away from you by that.

2

Dhroupadhee cha parithraathaa yena kauravakasmalaath  
Paalithaa gopasundharyah sa Krishnah kwaapi no gathah.

Who did save instantaneously the daughter of Panchala, Panchali or Droupathy, from the most sinful and evil and atrocious deeds of Kauravas? Who the most merciful one did kill Sankuhooda and other horrifying demons and save the beautiful and devoted ladies of Ambadi and Vrindavan? That Omnipresent and Omnipotent Cosmic Form of Lord Sri Krishna Bhagawan has not gone anywhere or has not disappeared from anywhere. Please listen that Lord Sri Krishna Bhagawan is always present here and everywhere.

3

Thwam thu bhakthe! Priyaa thasya sathatham praanathoadhikaa  
Twayaaaahoothasthu Bhagawaan yaathi neechagriheshwapi.

Oh Bhakthee! Oh Dhevee! Oh the most gracious one, Lord Sri Krishna Bhagawan is always more pleased and has more love and affection to you than his own life. Or Lord Sri Krishna Bhagawan always loves you more than his life. At your call that great noble Lord certainly used to run and reach immediately to visit even in the houses of evil and sinful demons or Asuras.

4

Sathyaadhi thriyuge boddhavairaagyau mukthisaaddhakau  
Kalau thu kevalaa bhakthirbrahmasaayoojyakaarinee.

The three ages or eons starting from Sathya or Kritha Yuga (i.e. in Kritha, Thretha and Dwapara Yugas) Godly Knowledge and Asceticism or Material Detachment were mandatory requirements to attain ultimate liberation or salvation. But in the age of Kali the only one requirement to attain liberation or salvation is Devotion alone. And Devotion will definitely provide you with salvation and will be able to sublime with ultimate Brahma or with the Cosmic Form.

5

Ithi nischithya chidhroopah saroopaam<sup>1</sup> thwaam sasarjja ha  
Paramaanandhachinmoorthih sundhareem Krishnavallabhaam.

1 Variant = Sadhroopaam

With that certainty, i.e. that Devotion is the only requirement to attain ultimate liberation from material life, Lord Sri Krishna Bhagawan, that embodiment of Supreme Bliss and Supreme Happiness and the embodiment of Supreme and Sacred Mind, has accepted you as his consort keep always very close to his bosom.

6

Badhddhwaanjalim thwyaa prishtam kim karomeethi chaikadhaa  
Thwam thadhaaaaajnjaapayath Krishno madhbhakthaan poshayethi ch.

One day when you asked Lord Sri Krishna Bhagawan with folded hands and bowed head that what is that you are expected do over there then that great Lord Sri Krishna Bhagawan told or rather requested you in humble words to improve and develop and provide with all noble and graceful progress to all his devotees.

[That is the devotees of Lord Sri Krishna Bhagawan would definitely be blessed with and gracefully be provided with all material as well as spiritual progress in life and will finally attain ultimate liberation from this material life.]

7

Angeekritham thwayaa thadhwai prasannoabhoodhddharisthadhaa  
Mukthim dhaaseem dhadhau thubhyam jnjanavairaagyakaavimau.

And you humbly accepted and complied with his commands or orders immediately with no hesitation at all. Lord Sri Vishnu Bhagawan who was now incarnated as Lord Sri Krishna Bhagawan was extremely pleased with you, Bhakthi. And he blessed and provided you Njana (Godly Knowledge) and Vairagya (Detachment from material life) as two children and Mukthi (Liberation or Salvation) as your associate or servant.

8

Poshanam swena roopena vaikunte thwam karoshi cha  
Bhoomau bhakthaviposhaaya cchaayaaroopam thwayaa kritham.

Oh Bhakthi! You, in your true form of Bhakthi, are taking care of all the devotees in Vaikunda, properly as expected by your master Lord Sri Maha Vishnu, by providing with graceful blessings for ultimate liberation. And you, in your shadow form, are appropriately taking care of the devotees of Lord Sri Krishna Bhagawan in this world as well.

[Only the supreme most devotees of Lord Sri Maha Vishnu can find a place in Vaikunda. And one you Vaikunda it is as good as you are totally liberated.]

[This world is illusory and that is why it is mentioned that Bhakthi is present here in the shadow form and Vaikunda, the abode of Lord Sri Maha Vishnu, is above and beyond the illusion and that is why it is mentioned that Bhakthi is present there in her true form.]

9

Mukthim jnjaanam virakthim cha saha krithwaa gathee bhuvi  
Krithaadhidhwaaparasyaantham mahaanandhena samstthithaa.

Hey Bhakthi! Oh the most sacred graceful one! Was it not blissful with supreme happiness your life time with your two daughters, Godly Knowledge (Njana) and Detachment from material life (Vairagya), and your associate or servant Salvation or Liberation (Mukthi) in the previous three ages or eons (Sathya, Thretha and Dwapara Yugas) on this earth?

10

Kalau mukthih kshayam praapthaa paakhandaamaya peeddithaa  
Thwadhaajjayaa gathaa seeghram Vaikuntam punareva saa.

Due to the horrible infliction of the evil and sinful Kali, the Mukthi (Salvation or Liberation) was seriously infected by incurable terminal disease and hence with your command and permission she went over seeking solace in Vaikunda.

[This means it is normally (see the conditions when it can be available in the following stanza) impossible to attain Mukthi (Ultimate Salvation or Liberation) for those who are living in the age of Kali as is no longer available on this earth.]

11

Smrithaa thwayaapi chaathraiva mukthiraayaathi yaathicha  
Puthreekrithya thwayemau cha paarswe swasyaiva rakshithau.

Oh Bhakthi! Whenever you think or wish Mukthi will visit this earth and then according to your wish Mukthi will go back to Vaikunda. And you are taking care of Njana (Godly Knowledge) and Vairagya (Detachment from material life) who are always staying on your both sides considering that they are your own daughters. And being considered as your two daughters you are always interested in taking care of their welfares and worried of distressful conditions.

[This means that supreme devotion will provide you with Njana (Godly Knowledge) and supreme knowledge will provide you with Vairagya (Detachment from material life) as explained in our scriptures.]

[This means that when the people on this earth do not have Njana and Vairagya then they are in a deadly condition. Or in other words when Njana and Vairagya are not there in the minds of people of this earth that means Njana and Vairagya are dead or just taking their last breath.]

12

Upekshaathah kalau mandhau vridhddhau jaathau suthau thava

Thatthaapi chinthaam munjcha thwamupaayam chinthayaamyaham.

In this age of Kali your offspring Njana and Vairagya have become lazy and aged and are weak and incapable to move around as having lost all their energy because of your attitude of negligence. But you please do not be overly concerned and do not be deeply worried. Let us think and come up with some feasible and viable alternatives.

13

Kalinaa sadhrisah koapi yugo naasthi, varaanane,  
Thasmim sthwaam stthaapayishyaami gehe gehe jane jane.

In this age where Kali has inflicted all over this world I do not see anything other than that to install you, Oh beautiful Bhakthi, in this age of Kali itself in each and every home and there again in the mind of each and every human being. I will do that immediately without wasting any time.

[What Narada is telling here is that he will do everything possible to ensure that human being of this world at this time of Kali Yuga (Age) will have devotion in their mind by reading Sreemad Bhagawatham which he is going to request Vyasa Bhagawan to write with the purpose targeting for the benefit of the people of all ages but specially and specifically for the people of Kali Yuga.]

14

Anyaddharmmaamsthiraskrithya puraskrithya mahothsavaan  
Thadhaa naaham Harerdhaaso loke thwaam na pravarththaye.

I will relinquish all my other interests and commitments and concentrate fully to ensure devotion is installed in the minds of the people of this Kali age. I will ensure that people of this age are engaged in performing sacrifices to appease Lord Sri Maha Vishnu and to derive His graceful blessings. And thus I am going to make sure you, Bhakthi, have proper development and progress. If I am incapable and unable to ensure that devotion (Bhakthi) is installed in the minds of the people of this Kali age I promise that I will relinquish my name as the servant of Lord Sri Maha Vishnu (that is Haridasa).

[What a great commitment from Narad and what a life saving assurance to Bhakthi. When read the whole Bhagawatham carefully we will understand the full meaning and depth of this commitment.]

15

Thwadhanwithaascha ye jeevaa bhavishyanthi kalaaviha  
Paapinoapi gamishyanthi nirbhayam Krishnamandhiram.

The life of a devotee, the one with Bhakthi, would definitely reach Vaikunda without any difficulties and fear though he might have committed sins and evils.

16

Yesham chiththe vasedh bhakthih sarvadaa premaropinee

Na the pasyanthi keenaasam swapneapyamalamoorththayah

The one who has housed Bhakthi, which is the embodiment of love and affection, in their mind is called as sacred and pure ones. These sacred and pure ones have provided their mind as permanent residence for Bhakthi which is the form of love and affection. Those sacred and pure ones do not even in their dreams have to fear the time or the god of death. And those sacred and pure ones can live peacefully and comfortably without any fear from any one. [Because they are always protected by Lord Sri Krishna Bhagawan.]

[Kala or the controller of time is the god of death. Kalam means Time. Kala or Kalan is the one who controls the time.]

17

Na pretho na pichaacho vaa raakshaso vaa suroapi vaa  
Bhakthiyukthamanaskaanaam sparsane na prabhurbhaveth.

The ghosts, the devils, the demons, the evil spirits, etc will never even touch or even come near to the devotees due to fear.

[The evil spirits and other negative forces are scared of devotees because the devotees are always well protected by the positive force and positive energies of Lord Sri Krishna Bhagawan.]

18

Na thaporbhinna vedhaischa na jnjaanenaapi karmmanaa  
Harirhi saaddhyathe bhakthyaa pramaanam thathra gopikaah

Lord Sri Krishna Bhagawan or Lord Sri Maha Vishnu will not be pleased or satisfied with recital of the scriptures or ethics, or by austerity, or by acquirement of material knowledge, or by performances of rituals prescribed in Vedas on routine basis, etc. Devotion and only Devotion alone is the only thing by which one would be able to please Lord Sri Krishna Bhagawan or Lord Sri Maha Vishnu. And this has been established beyond an iota of doubt and the clear evidence is the cowherd ladies or Gopikas.

19

Nrinaam janmasahasrena bhakthau preethirhi jaayathe  
Kalau bhakthih kalau bhakthirbhakthyaa Krishnah purah sthithah

In truth or factually one can acquire true ardent attachment to devotion only as a result of virtuous deeds for thousands of lives. In this age of Kali it is true devotion or Bhakthi is supreme most excellent of all the qualities because a true devotee would be in a position to see Lord Sri Krishna Bhagawan with his own eyes in front of him.

[Lord Sri Krishna Bhagawan will undoubtedly appear in front of true devotees in the age of Kali.]

20

Bhakthi dhrohakaraaye ch the seedhanthi jagathraye  
Dhurvvaasaa dhuhkhamaapannah puraa bhakthavinindhakah

For those who are trying to disturb or harm Bhakthi or true devotion will definitely and squarely be faced with utter failures in their lives in all the three worlds of these universes. Their fate would be exactly like that of Dhurvasavu when he tried to disturb and harm the great emperor Ambareeksha who was the most ardent devotee of Lord Sri Maha Vishnu. Dhurvasavu has to suffer incessantly.

[Dhurvasavu is the son of Athri one of great seven sages or Saptharshis. Also Dhurvasavu is notorious for his anger and horrible curses to those who may fall as a prey to his anger or displeasue. Here the reference is that Dhurvasavu was requested by Devaendra once to do a favor to him by disturbing the austerity and sacrifices by Ambareeksha as Devendra was concerned that his position would be grabbed by Ambareeksha being such an ardent devotee of Lord Sri Maha Vishnu. The story will be explained in detail later in this Bhagawatham. Dhurvasavu had to seek ultimate protection from Ambareeksha himself as he was not able to get any shelter from Devendra, nor from Brahma Deva, nor from Maha Deva nor even from Lord Sri Maha Vishnu. The story also reveals the power entrusted in the true devotees of Lord Sri Maha Vishnu.]

21

Alam vrathairalam theerththairalam yogairalam makhaih  
Alam jnjaanakatthaalaapairbhakthirekaiva mukthidhaa.

No, we do not have to observe any penance. No, we do not have to observe any fasting. No, we do not have to go for any pilgrimages. No, we do not have to attend any discourses. No, we do not have to perform any sacrifices. No, we do not have to acquire any special knowledge. Yes, there is only one thing we have to have. That is Bhakthi or true Devotion. And the one who possess that Bhakthi would definitely secure ultimate salvation or Mukthi by himself and will ever be liberated from this material lives and from the distresses of the material lives.

**Sootha Said:**

22

Ithi Naaradhanirneetham swamaahaathmyam nisamya saa  
Sarvvaamgapushtisamyukthaa Naaradham vaakyamabraveeth.

As the heavenly sage Narada described and praised the greatness and graciousness of Devotion or Bhakthi, she was so convinced and satisfied and started showing up all the signs of complete rejuvenation. Bhakthi became very energetic and her body nourished with healthy developments. And Bhakthi after regaining very healthy and energetic body responded to the heavenly sage, Narada, with such sweet like honey and pretty like pearl voice:

**Bhakthi Said:**

Aho, Naaradha, ddhanyoasi, preethisthe mayi nischalaa,  
Na kadhaachidhwimunjchaami, chiththe stthaasyaami sarvvadhaa.

Oh the great devoted son of Brahma Deva! Oh the great heavenly sage! This is amazing! You are definitely the greatest and the noblest and absolutely there is no doubt about it. You are really pleased with me and hence I am always residing in your mind. Or in other words I have chosen sacred, pure and virtuous mind of yours as my permanent residence on a continuous basis without moving away from that home at any time.

Kripaalunaa thwayaa, saaddho, madhbaaddhaa ddhwamsithaa kshanaath  
Puthrayoschethanaa naasthi, thatho boddhaya boddhaya.

The most merciful you have with your supreme compassion towards me revived me from such a perilous and pathetic condition and brought me up to fully rejuvenated condition and provided me with a lot of energy and power and might and overall refreshed look. You have pulled me up and out from a seriously distressful condition. But please look at my daughters who are lying here almost dead without having any energy and power to move at all. Please revive them as well and provide to them also with energy and power and rejuvenate them so that they stand straight themselves in full senses.

**Sootha Said:**

Thasyaa vachah samaakarnya kaarunyam Naaradho gathah  
Thayorbboddhanamaarebhe karaagrena vimardhayan.

Having listened to and hearing out the words of Bhakthi, Narada again felt extremely compassionate out of his kind heartedness and his compassion and kindness have grown to such an extend that he started patting and comforting and rejuvenating and reviving Njana and Vairagya who are the daughters of Bhakthi.

[What this means is that Narada decided to ask or request Veda Vyasa to write Sreemad Bhagawatham for the benefit of the people at the age of Kali so that by reciting or reading or listening or hearing the graceful stories of Lord Sri Krishna Bhagawan they can acquire Bhakthi, Jnana and Vairagya in that order.]

Mukham sa yojya karnnanthe sabdhamuchaih samuchcharan  
“Jnjaana, prabuddhyathaam seeghram, re vairaagya, prabuddhyathaam.”

Narada, the greatest scholar of all scriptures and who was well aware of all the essence of all Vedas, who is the most devout of the devoutest of sages of heaven sat very close to Njana and Vairagya and he then called out loudly and clearly into their

ears and spoke to them like: "Oh Njana and Vairagya! You both please wake up immediately."

27

Vedhavedhaanthaghoshaischa geethapaatairmuhurmuhuh  
Boddyamaanau thadhaa thena katthamchith choththithau balaath

Narada continuously, loudly and clearly chanted the scriptures and other spiritual texts also he sang out Gita narrating glorifying stories of Lord Sri Krishna Bhagawan in order to revive Njana and Vairagya. And by these sacred and pure stories of Lord Sri Krishna Bhagawan from the great saint Narada, the powerless and deadly weak Njana and Vairagya with a lot of effort got up and started to sit down and finally they got up and stood there.

[The symptoms of revival happened only because of the presence of sage Narada. But a recovery can be expected only as and when some of the residents over there have gained Njana and Vairagya.]

28

Nethrairavalokanthau jrambhanthau saalasaavubhau  
Bakavath palithau praayah sushkakaashtasamaanggakau.

Though Njana and Vairagya was able to stand up they could not open their eyes due to their over exhaustion and fatigues. They were yawning out of lethargy and weakness. They were pale and weak like a dried out twig and grayed like a white heron. They stood like a lifeless skeleton without having any energy and power at all to make even any small moves.

29

Kshuth kshaamau thau nireekshaiva punah swaapaparaayanau  
Rishischinthaaparo jaathah kim viddheyam mayethi cha?

They were tired and weak out of thirst. And Narada having noticed that they are going to doze out due to tiresomeness he thought deeply that what is it to be done as a resolutely option or options in order for him to remove their weakness and revive and rejuvenate them. Narada thought deeply for some resolution to help out Njana and Vairagya.

30

Aho nidhraa kattham yaathi vridhddhathwam cha mahaththaram  
Chinthayannithi govindham smaarayaamaasa, Bhaarggava!

Narada thought it is so sad and pathetic! Narada even after a long thought and deep analysis was unable to plot any remedial solution to remove the lethargic sleepiness of Njana and Vairagya. Then Narada deeply meditated and devotedly prayed to Lord Sri Krishna Bhagawan who is the embodiment of the intelligence of mind and spirit.



31

Vyomavaanee thadhaivaabhoo”nmaa rishe khidhyathaamithi  
Udhyamah saphalasthethu bhavishyathi na samsayah”

Narada immediately heard a celestial message: “Oh the great sage why should you be concerned and worried? Your preparations and efforts are going to be fruitful by all means and fulfilled satisfactorily.”

32

“Ethadharththam thu sathkamma, surarshe, thwam samaachara  
Thaththe karmmaabhiddhaasyanthi saaddhavah saaddhubhooshanaah”

“You should perform sacred and virtuous and traditional observances and for that you can take advices and guidance from the great and most sacred and devout sages.”

33

“Sathkarmmani krithe thasmin sanidhraa vridhddhathaanyoh  
Gamishyathi kshanaath bhakthih sarvvathah prasarishyathi.”

“With spiritually prosperous, sacred and devout activities the maim-ness, agedness and fatigue-ness of Njana and Vairagya can be remedied and cured and completely got rid of. Bhakthi will also prosper all over and everywhere. Oh great heavenly sage Narada! There is absolutely no doubt about it.”

34

Ithyaakaasavachah spashtam thath sarvvairapi visrutham  
Naaradho vismayam lebhe nedham jnjaathamithi bruvan.

By hearing clearly these voices of the celestial message all of them were astonished. And Narada was also astonished as he himself was unaware of the actions to be performed or the actions suggested by the celestial message.

**Narada Said:**

35

Anayaaaakaasavaanyapi gopyathwena niroopitham  
Kim vaa thatsaaddhanam kaaryam yena kaaryam bhaveththayoh.

What could it be those contained in or suggested by the celestial message? And that is what is going to be savior of Njana and Vairagya or that is what is going to be the protective shield and curative remedy for Njana and Vairagya.

36

Kwa bhavishyanthi santhasthe katham dhaasyanthi saaddhanam  
Mayyathra kim prakarththavyam yedhuktham vyomabhaashayaa.

Narada contemplated that the celestial voice said that some sacred sages will provide me with advices and guidance. What direction or place I have to go to meet them? Even if I see how could I identify and determine who is the right person and again how could I ask them. Narada, the great sage, was concerned and worried what is the next step to proceed further.

**Sootha Said:**

37

Thathra dhwaavapi samstthaapya nirggatho Naaradho munih  
Theerththam theerththam vinishkramya prichchanmaargge muneeswaraan.

Narada asked Bhakthi, Njana and Vairagya all the three of them not to leave that place [Narada asked them to remain in the proximity of Vrindavan where Lord Sri Krishna Bhagawan has lived and played with his Gopa and Gopika playmates and therefore even at the age of Kali that place will definitely be a good shelter for all the three of them.] and he proceeded forward. He visited all sacred and divine pilgrimages in search of the sage mentioned by the celestial voice and told the stories about Bhakthi, Njana and Vairagya and the celestial voice he had heard for many a days.

38

Vriththanthah srooyathe sarvaih kimchinnischithya nouchyathe  
Asaaddhyam kechana prochurdhurjnjamithi chaapare

Though many a sacred sages listened to the stories told by Narada no one firmly responded or asked him anything. Some of them mentioned that it is impossible and some others told him that they do not have any knowledge of any such observances or performances to revive and bring back Bhakthi, Njana and Vairagya to their youthful stage.

39

Mookeebhoothaasthatthaanye thu kiyanthasthu palaayithaah  
Haahaakaaro mahaanaaseeth thrailokyevismayaavahah

Some others were silent and did not say a word to Narada. And some others ran away the moment they heard the stories told by Narada. [I do not know I was laughing aloud while I was translating it as I envisioned that Narada must be insane and they ran away with their life from a crazy fakir.] By hearing these strange stories the three worlds were echoed with the mocking sound of Ha Ha Ha!

40

Vedhavedhaanthaghoshaischa geethaapaatairviboddhitham  
Bhakthijnjaanaviraagaanaam nodhathishtath thrikam yadhaa

Everyone was surprisingly concerned that though Sreemad Bhagawat Gita was read and though the Vedas (Scriptures) were recited to their ears but still both Njana and Vairagya were not able to wake up from their lethargic sleepiness and stand steady. This was what stunned and surprised everyone.

41

Upaayo naaparoastheethi karnne karnnejapajjanaah  
Yoginaa Naradhenaapi swayam na jnjaayatthe thu yath.

All were stunned and surprised thinking that what is it that not known to the heavenly sage Narada who is an omniscient of all Yogas. Narada is surely foremost on the line as the leader of all those who know Yogas. They silently whispered to each other's ears that there are no alternatives or other way outs other than that is known to heavenly sage Narada.

42

Thath kattham sakyathe vakthumitharairiha maanushaih  
Evancharshiganaih prishtairnirneeeyoktham dhuraasadham.

They were concerned and asked themselves that is it possible to understand and resolve by human being and to accomplish any task though they are sages or saints which could not be accomplished by the heavenly sage Narada. All those groups of sages on this earth concurrently agreed to these thoughts and then told that this is impossible.

43

Thathaschintaathurah soattha Badhareevanamaagathah  
Thapascharaami chaathrethi thadharththam krithanischayah

Worried and concerned with various thoughts the heavenly sage Narada ultimately reached the monastery at Badari (Badaryasrama). Narada decided to resolve this issue by whatever means he can and hence took a decision to observe severe austerity of concentrated meditation. [We know that Brahma Deva was able to create this universe as a result of the knowledge, energy and power he acquired from severe austerity. And Narada was aware of this fact and hence he was sure that he would be able to obtain an answer how to resolve the issues faced by Njana and Vairagya with severe austerity.] Thus Narada started for severe austerity.

44

Thaavadh dhadharsa purathah Sanakaadheenmuneeswaraan  
Koti Sooryasamaabhaasaanuvaacha munisaththamah

Then Narada saw in front of him those great four sages known as Sanakas, the first sons of Brahma Deva created out of his mind without any material involvement, who were as effulgent as tens of millions of Suns. And Narada told them as follows:

**Narada Said:**

45

Idhaaneem bhooribhaagyena bhavadhbhiih sanggamoabhavath  
Kumaraa bruvathaam seeghram kripaam krithwaa mamopari.

It is certainly only due to the height of my luck I got now this opportunity to meet with you at this time. Oh the most noble and the greatest of all the sages! Please shower mercy and compassion on me by explaining the causes and resolutions. [Narada was confident that Sanakas have the answer to revive and rejuvenate Njana and Vairagya from their distresses and that is why he directly requested them to explain everything without any introduction at all.]

46

Bhavantho yoginah sarvve budhddhimantho bahusruthaah  
Panjchahaayanasyukthaah poorveshaamapi poorvajaah

You are all the controllers and protectors of all Yogas and the supreme leaders of Yogis. You are all supreme most intelligent sages. You are all the ones who have heard and know everything. You are all the ones with infinite knowledge. You are all the noblest ones. You are all the most prosperous ones. You are the most well known ones. You are all the ones always thrive as five year old boys. You are all immortal at five years throughout the existence of this universe. You are all effulgent and bright like multitudes of suns. You are all the predecessors of all predecessors. [Sanakas are the first ever creation of Brahma Deva.] You are all the ones who always reside in Vaikunda.

47

Sadhaa Vaikuntanilayaa Harikeerthanathathparaah  
Leelamritharasonmaththah katthaamaathraikajeevinah

You are all the ones always interested and engaged in reciting the infinite names of the enemy of the Danavas. [Lord Sri Maha Vishnu is the enemy of demons or Danavas.] Having gained the knowledge that Hari or Lord Sri Maha Vishnu is always the savior of everyone and Hari is the protector and maintainer of all the universes and you all always sing the glories of that Sri Hari.

48

Harih saranamevam hi nithyam yeshaam mukhe vachah  
Athah kaalasamaadhishtaa jaraa yushmaan na baaddhathe

You are all above and beyond the time itself and hence you are not inflicted by grayness or wrinkleness. You are all the celebrities without having any impact of the time. You are all always being entertained and enjoy the stories of the incarnations and the plays of Madhava or Lord Sri Maha Vishnu. I do not have sufficient words in my vocabulary to praise enough of your greatness and nobility.

49

Yeshaam bhroobhanggamaathrena dhwaarapaalau Hareh puraa  
Bhoomau nipathithau sadhyo yath kripaathah puram gathau.

You are all the ones just with a vibrative move of your eye brows made both the gatekeepers (Jaya and Vijaya are the gatekeepers of Lord Sri Maha Vishnu at his abode of Vaikunda) of Vaikunda to be born on the earth as demons for three births and then after washing away all their prides and sins in those three births and then with your merciful boon to be back to Vaikunda to occupy their original position as gatekeepers of Vaikunda. [Jaya and Vijaya had to take the births as Hiranyakasipu and Hiranyaksha, Ravana and Kumbhakarna and then finally as Danthavakthra and Sisupala.]

50

Aho bhaagyasya yogena dharsanam bhavathaamiha  
Anugrahasthu karththavyo mayi dheene dhayaaparaih

You are all so great and most noble like that. I am now in my supreme luck to meet such sacred and most noble sages. It might be the result of accumulation of all my past virtuous deeds that I was able to meet with such great, noble and godly sages. You are in the front row of all the most kind and compassionate ones or distressed and hopelessly needy ones. And now I the most distressed and hopeless one is requesting for mercy from you who are in the foremost row of such great and noble sages. Please tell me what type of action was secretly imbedded in the message of the celestial voice.

51

Asareeragiroktham yaththath kim saaddhanamuchyathaam  
Anushteyam kattham thavath prabroovanthu savistharam.

Please narrate with full explanations as how I should perform and observe those actions as stipulated and instructively explained by the celestial body.

52

Bhakthijnjaanaviraagaanaam sukhamuthpadhyathe kattham  
Stthaapanam sarvavarnnesu premapoorvam prayathnathah

What should I do or how can I revive and rejuvenate Bhakthi along with Njana and Vairagya and how can I ensure their steady maintenance and comfortable stay? What should I do for that? What is route I should follow to install firmly all the three Bhakthi, Njana and Vairagya within all the four Varnas. [The four Varnas are Brahmin, Kshathriya, Vaisya and Soodra. Here what Narada is seeking for help is to ensure all the four Brahmins, Kshathriyas, Vaisyas and Soodras are inculcated with Bhakthi, Njana and Vairagya.]

**Sanakas Said:**

53

Maa chintham kuru, dhevarshe, harsham chiththe samaavaha  
Upaayah sukhasaadhyoathra varththathe poorva eva hi.

Oh Naradarshe! You do not absolutely need to be concerned and worried even a little bit. You stay happily, peacefully and comfortably. From very long time ago it was convincingly and firmly determined and stipulated a very useful and effective prescription for it.

54

Aho, Naaradha, ddhanyoasi virakthaanaam siromanih  
Sadhaa SriKrishnadhaasaanaamagraneeryogaBhaskarah

You are, like the Sun who is brightening up the world with its effulgence, the one who is popular for propagating and spreading out Bhakthi Yoga with all its glories to the whole world. You are the leading sage who was able to renounce all material holdings and detached of the material life in this world.

55

Thwayi chithram na manthavyam bhaktharththamanuvarththini  
Ghatathe Krishnadhaasasya bhaktheh samstthaapanaa sadhaa.

It is quite natural and most appropriate for the staunchest devotee of Lord Sri Maha Vishnu to assume the responsibility and do an all out effort to establish Devotion or Bhakthi in the minds of people of this earth. The sages have adopted different methods and followed different routes in this world but they are all most difficult to be observed by the human beings on this earth.

56

Rishibirbahavo loke pantthaanah prakateekridhaah  
Sramasaaddhyaascha the sarve praayah swargaphalapradhaah

They all could simply be resulted in securing a position in heaven which is of too low of value. [What Sanakas mention here is that the ultimate target of human life is not a position in heaven but to reach Vaikunda or to secure the ultimate salvation. When compared to Salvation the position in heaven is at the bottom step of the ladder.] Oh Narada, it is still too difficult and most secret is the route and method is still unknown to reach the Kingdom of Vaikunda.

57

Vaikuntasaaddhakah pantthaa sa thu gopyo hi varththathe  
Thasyopadheshtaa purushah praayo bhaagyena labhyathe.

Only the one who is truly fortunate will have the opportunity to meet that most noble person who would be capable and be able to advice that secret method and lead through that difficult path to Vaikunda.

58

Sathkarma thava nirdhdishtam vyomavaachaa thu yeth puraa  
Thadhuchyathe srinushwaadhya stthirachiththah prasannaddheeh

Oh great sage who is most sacred and pure devotee of Lord Sri Maha Vishnu, you please listen hear us out carefully to what task and action was contained in that message of celestial voice.

59

Dhravyayejnjaasthapoyejnjaa yogayejnjaasthatthaapare  
Swaaddhyaayajnjaanayejnjaascha the thu karmavishoochikaah

Hey Naradarshe! Sacrifices with wealth or treasure, with yoga of any kind, with austerity and meditation and so on like those including chanting and explaining of scriptures and thus imparting knowledge known as Njana Yenja are all extremely difficult to observe and perform and hence known as cholera to Karma Yenja (sacrifice of action). [What it means is these sacrifices are all most difficult to perform by common human being.]

60

Sathkarmmasoochako noonam jnjaanayejnjah smritho buddhaih  
SreemadhBhaagawathaalaapah sa thu geethah Sukaadhibhih

The most intelligent and noble sages of ancient times have determined without a second opinion that the sacred sacrifices which can be performed is Njana Yenja by chanting or reciting Sreemad Bhagawatham. And reading Sreemad Bhagawatham devotionally is the greatest and the noblest of all sacrifices. And that is exactly the same that was sung by the sage Suka Brahmarshi and other noblest devotees of Lord Sri Maha Vishnu or the same as Lord Sri Krishna Bhagawan.

61

Bhakthijnjaanaviraagaanaam thadhghoshena balam mahath,  
Vrajishyathi dhwayoh kashtam, sukham bhaktherbhavishyathi.

Bhakthi, Njana and Vairagya all the three can be gained by anyone as soon as they listen to the recital of Sreemad Bhagawatham and also all the three will revive and rejuvenate with unlimited energy and boundless power. The distress of Njana and Vairagya will completely be erased out and Bhakthi will also acquire happiness and total comfort and peace of mind.

62

Pralayam hi gamishyanthi, Sreemadh Bhaagawathaddwane;  
Kalerdhoshaa ime sarvve simhasabdhaadh vrikaa ivaa.

And if anyone who was inflicted with Kali listens to the sound of recital of Sreemad Bhagawatham then Kali will immediately be driven out of that person just like the wolf

who heard the sound of a lion. [What it means is that Sreemad Bhagawatham is the strong arch enemy of Kali and Kali can never stand in front of Sreemad Bhagawatham as Sreemad Bhagawatham will drive away and eliminate the infliction of Kali.]

63

Jnjaanavairaagyasamyukthaa bhakthih premarasaavahaa  
Prathigeham prathijanam thathah kreedaam karishyathi.

Merely by the recital of this most noble Sreemad Bhagawatham alone the lady known as Bhakthi who is carrying the essence of love and affection will start dancing out of supreme joy along with her children Njana and Vairagya will stay put not only in each and every home but also in the minds of each and every individual in those homes.

**Narada Said:**

64

Vedhavedhaanthaghoshaischa geethaapaataih praboddhitham  
Bhakthijnjaanaviraagaanaam nodhathishtath thrikam yedhaa.

Though I have recited aloud the scriptures and the sacred books, Njana or Vairagya or Bhakthi did not rejuvenate and did not wake up. And under such circumstance what are the chances or how is it possible for them getting rejuvenated and waking up by recital of Sreemad Bhagawatham.

65

Sreemadh Bhaagawathaalaapaath thath kattham boddhameshyathi  
Thath katthaasu thu vedhaarththah sloke sloke padhe padhe.

The great spiritual scholars have asserted that word-by-word and stanza-by-stanza of Sreemad Bhagawatham have fully incorporated the entire meaning of all the scriptures and ethics. Therefore by recital of and or by listening to Sreemad Bhagawatham Bhakthi, Njana and Vairagya will definitely regain consciousness and energy and would be able to wake up as fully rejuvenated.

66

Chhindhanthu samsayam hyenam bhawanthoamoghadharsanaah  
Vilambo naathra karththavyah saranaagathavathsalaah

Oh the most sacred souls! Please erase and remove all by ignorance and doubts. You are all always protecting those who seek solace from you. You are saviors for those who depend on you. I am seeking your help. Without any delay please advice me at this juncture what is it I should be doing to rejuvenate and wake up Bhakthi, Njana and Vairagya.

**Sanatkumara Said:**

67



Vedhopanishadhaam saaraajjaatha bhaagawathee katthaa  
Athyuththamaa thatho bhaathi priththagbhoothaa phalonnathih<sup>1</sup>

1 Variant = Phalaakriithi

Sreemad Bhagawatham has been produced from the essence of Vedas [Scriptures] and Upanishads [Explaining the meaning of Scriptures]. That is why Sreemad Bhagawatham is shining at the top most with its effulgence and brilliance. And also that is exactly why Sreemad Bhagawatham is capable and is providing supreme most fruitful results. Also Sreemad Bhagawatham will provide the most effective and useful fruits.

68

Aamoolaagram rasasthishtannaasthe na swaadhyathe yatthaa  
Sa bhooyah sampriththagbhoothah phale viswamanoharah

The trees from its roots to stem to branches to leaves contain effective and useful juice. But we are able to enjoy the benefit of a tree or that juice only when that essence of it is produced in the form of fruits and when we eat those fruits. Without eating those fruits we would never be in a position to derive the benefit of the juicy essence of the tree.

69

Yetthaa dhugdhdde sthitham sarppirna swaadhaayopakalpathe  
Pritthagbhootham hi thadhdhiviam<sup>1</sup> dhevaanaam rasavardhddhanam.

1 Varirant = Thadhgavyam

Similarly we would be able to derive the benefit of the Vedas and Upanishads only when we enjoy juicy essence of those sacred and holy scriptures through the recital of Sreemad Bhagawatham, which truly is the essence of all scriptures. It is just like that we can derive the benefit of butter contained within milk only after we churn the curd and take the butter out of it and use it. [What this means is that Sreemad Bhagawatham is the supreme essence churned and took out of all the Vedas and Upanishads.] Even the devas or the gods truly enjoy the ghee derived from milk.

70

Ikshoonaamaadhmadhddhyaantham sarkkaraa vyaapya thishtathi  
Pritthagbhoothaa ch saa mishtaa thatthaa bhaagawathee katthaa.

Sugarcane contains gur all over but we would be able to enjoy the gur only if crush the cane and extract gur from the juice. Similarly we have to process and extract the stories of Sreemad Bhagawatham contained within Vedas and Upanishads in order for us to enjoy the benefit of it. [There is a proverb in Malayalam meaning what can the dog do with an opened coconut meaning it is absolutely of no use for the dog with a covered and shelled coconut though it contains the most refreshing coconut water and kernel.]

Idham Bhaagawatham naama puraanam Brahasammitham  
Bhakthijnjanaviraagaanaam stthaapanaaya prakaasitham.

Brahma Deva himself has accepted that this spiritual mythology named as Sreemad Bhagawatham is capable of establishing and also for uplifting and spreading Bhakthi, Njana and Vairagya. Also it has been clearly spelt out in Vedas and Upanishads.

Vedhaanthavedhasusnaathe geethaayaa api karthari  
Parithaapavathi Vyaase Muhyathyajnjaanasaagarae.

Veda Vyasa was the author of Sreemad Bhagawat Githa. Veda Vyasa also knew Vedas, Upanishads, Puranas, etc. by heart. And he edited them for the benefit of the universe. In spite of that Veda Vyasa was entrapped in the ocean of darkness of ignorance and was unhappy and distressed. And Veda Vyasa could not identify any means to cross that ocean of distress and unhappiness. Veda Vyasa did not know what to do.

Thadhaa thwayaa puraa proktham chathuhslokasamanwitham  
Thadheeyasravanaath sadhyo nirbbaaddho Badharaayanah

At that time Hey Naradarshe you advised Sreemad Bhagawatham in four verses (Chatur Slokas) to Veda Vyasa. [It is believed that Narada gave the essence of Sreemad Bhagawatham in four verses or chatur slokas or slokis to Veda Vyasa and then Veda Vyasa expanded those four verses into eighteen thousand verses and provided to the universe. And that is what is the Sreemad Bhagawatham we have today. These four verses are provided in Sreemad Bhagawatham Skandham (Section) – 2 Adhyayam (Chapter) – 9 Slokas (Verses) – 33 through 36. Let me reproduce those four verses here for immediate reference: Rithertham yeth pratheeyetha chaatmani. Yethvidhyathatmano mayaam yethaabhaso yetha thamah. - 33. Yetha mahanthi bhoothani bhootheshuuchavacheshwanu. Pravishtanyapravishtani thatha theshu na theshwaham. – 34. Ethavadeva jinjasyam thathwajinjasunaaatmanah. Anwayavyathirekabhyam yeth syath sarvathra sarvatha. – 35. Ethanmatham samathishta paramena samadhina. Bhavan kalpavikalpeshu na vimuhyathi karhichith. – 36. This is actually the discourseful advice given by Lord Sri Maha Vishnu to Brahma Deva when Brahma Deva was distressed and confused before the creation of the universes. The detailed meaning of this chatur sloki will be explained at appropriate portion.] And the ignorance surrounding and the accompanied distress and unhappiness inflicted on Veda Vyasa in its entirety were removed by listening to the chatur slokis, which is the essence of Sreemad Bhagawatham, explained to him by you.

Thathra the vismayah kena yathah prasnakaro bhavaan

Sreemadh Bhaagawatham sraavyam sokadhuhkhavinaasanam.

And hey Naradarshe you are pretty well aware that Veda Vyasa was able to come out of his distress at that time simply by listening to you of Sreemad Bhagawatham. Why should you now unnecessarily get panicky about the distress inflicted on Bhakthi, Njana and Vairagya? You have no reason for this uneasiness. You simply have to let Bhakthi, Njana and Vairagya listen to Sreemad Bhagawatham and then immediately their distress and unhappiness due to ignorance can easily be erased out. And it is assured that by listening to Sreemad Bhagawatham Bhakthi, Njana and Vairagya would fully be rejuvenated and will regain their original happy, comfortable and devotional status as that they used to enjoy in their previous Yuga.

**Narada Said:**

75

Yedhdharsanam cha vinihanthya subhaani sadhyah  
Sreyasthanothi bhavadhuhkhadhavaardhdhithaanaam  
Nihshesheshamukhageethakatthaikapaanaah  
Premaprakaasakrithaye saranam gathosmi.

Now Narada meditated and thought for a moment the greatness and devout glories of Lord Sri Krishna Bhagawan and remembered and recollected everything. Narada reached ecstasy of spiritual devotion when he remembered of the greatness and glories of Lord Sri Krishna Bhagawan. He was in a trance and did not have an explanation how all these things came back to his mind. Narada told Sanakas that he is so devotionally fortunate that he got the opportunity to meet with Sanakas, especially, at this most appropriate time. I am seeking with prayers and worships to you for providing me with most appropriate advices and for saving me from this distressful situation. You are always illuminated and spread Bhakthi or Devotion, which is the embodiment of love and affection. I prostrate to your feet with prayers to save me.

76

Bhaagyodhayena bahujanmasamaarjjithena  
Sathsanggamamcha labhathe purusho yedhaa vai  
Ajnjanahethukrithamohamadhaanddhakaara-  
Naasam viddhaaya hi thadhodayathe vivekah.

It is definitely due to my luck I was able to meet with such sacred and holy spiritual scholars and omniscience at this time. This luck was the result of my good deeds for the past so many births and my association with sacred and holy spiritual saints. For material beings like me, by having the chance to contact and meet with such great self realized souls like you all, our sins will immediately be eradicated and we will turn out to be virtuous and sinless. Also for anyone who have the chance to meet with such sacred divine souls their ignorance due to lack of realization of the illusory power and the worthlessness of this material world and of the material life will in its entirety be destroyed from its base root itself. Meeting with such sacred self realized souls will also destroy our ignorance, illusion, confusion, false pride, delusion and all other

negative qualities and will illuminate our intelligence of mind with brilliance of spiritual knowledge.

*[Ithi Sree Padma Purane Uthara Khande Sreemad Bhagawatha Mahatmye Kumara Narada Samvado Nama Dwithheeyo Adhyayah. (Thus the Second Chapter named the Kumara Narada Samvado Nama (Conversation of Sanatkumaras and Narada) Of Sreemad Bhagawatha Mahatmya from the Latter Section of Sri Padma Puranam.]*